

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 81 (1990)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik**

M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik);

Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik);

Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11, Telefax 384 94 30.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung);

Frau P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91, Telefax 221 04 42.

**Inseratverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 86 34 oder 01/207 71 71, Telefax 207 89 38.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshaft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 155.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 175.-, Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.-.

**Satz + Druck:** Jean Frey Druck, Zürich

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie**

M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);

Dr F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie);

M<sup>me</sup> H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11, téléfax 55 14 26.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction);

M<sup>me</sup> P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 86 34 ou 01/207 71 71, téléfax 207 89 38.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 155.-, à l'étranger: fr.s. 175.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.-.

**Impression:** Jean Frey Druck, Zurich

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

## Berichterstattung des Schweizerischen Nationalkomitees über den 14. Kongress der Weltenergiekonferenz in Montreal

9 **Einleitung**  
P. Krafft

11 **Energie für morgen: Perspektiven**  
Th. von Weissenfluh

18 **Energie und Umwelt**  
P. Suter

23 **Ökonomische Aspekte der Weltenergieszenarien**  
H. Baumberger

28 **Technologische Möglichkeiten zur Energieversorgung von morgen**  
W. Hossli

## Rapport du Comité national suisse sur le 14e congrès de la Conférence mondiale de l'énergie à Montréal

35 **Introduction**  
P. Krafft

37 **Energie pour demain: Perspectives**  
Th. von Weissenfluh

44 **Energie et environnement**  
P. Suter

49 **Aspects économiques des scénarios énergétiques mondiaux**  
H. Baumberger

54 **Possibilités technologiques pour l'approvisionnement de demain**  
W. Hossli

59 **Verbandsmitteilungen**

Communications de l'UCS

61 **Öffentlichkeitsarbeit**

Relations publiques

63 **Aus Mitgliedwerken**

Informations des membres de l'UCS

65 **Diverse Informationen**

Informations diverses

67 **Für Sie gelesen**

Lu pour vous

69 **Statistische Mitteilungen**

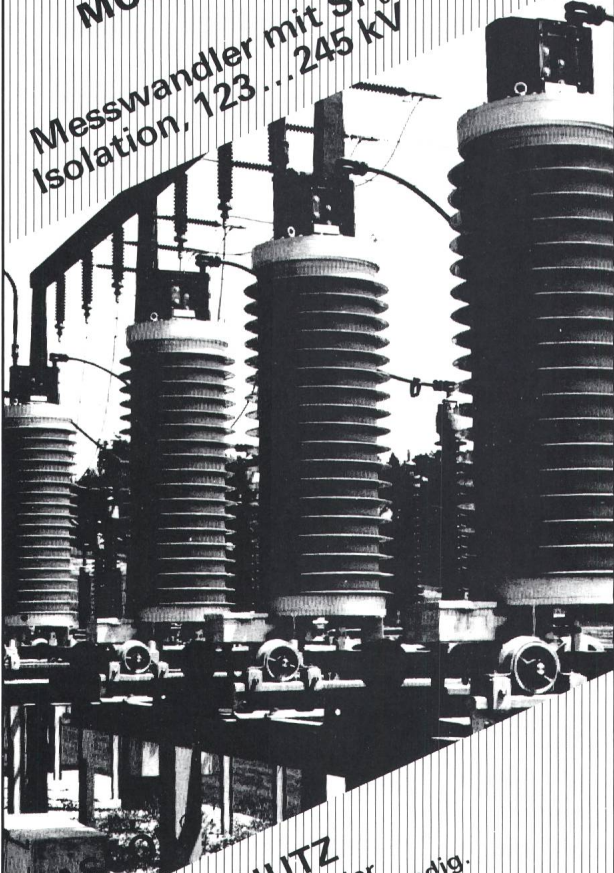
Communications statistiques

73 **Veranstaltungskalender**

Calendrier des manifestations

**MGC**  
**MOSER-GLASER**

Messwandler mit SF<sub>6</sub>-Gas-  
 Isolation, 123...245 kV



**UMWELTSCHUTZ**  
 Ölfrei – keine Gewässer- oder  
 Feuerschutzmassnahmen notwendig.

**PERSONENSCHUTZ**  
 Explosionssicher – keine Sekundärschäden.

**ANLAGENSCHUTZ**  
 Betriebsspannungsfest auch bei Gasdruckabfall  
 auf atmosphärischen Druck – wartungsfreies  
 Isoliermedium.

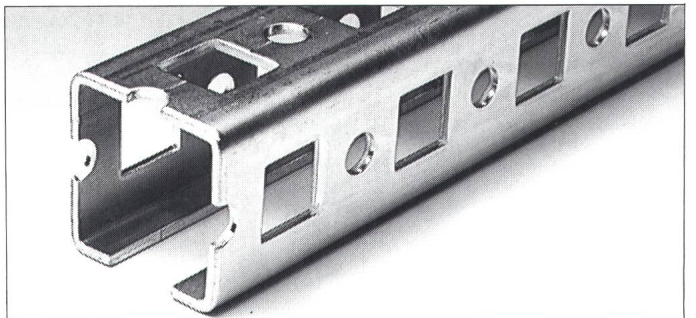
**INVESTITIONSSCHUTZ**  
 MGC – ein zuverlässiger Partner – 75 Jahre  
 Erfahrung in der Hochspannungstechnik.

Moser-Glaser + Co. AG  
 Energie- und  
 Plasmatechnik  
 Hofackerstrasse 24  
 CH-4132 Muttenz, Schweiz



... günstige Ferien mit  
 Reka-Checks, in  
 einer preiswerten  
 Reka-Ferienwohnung.

Ihr fairer Partner  
 für Ferien!



**MULTIFIX** **NEU**

**Profile Konsolen Verbindungsteile**

Multifix Bauelemente aus Stahl 50x50 mm gelocht für Rahmen, Arbeitstische, Maschinengestelle und Unterkonstruktionen jeder Art

- minimaler Konstruktionsaufwand dank durchdachter Systematik aller Bauteile
- saubere Montage mit bündigen Verbindungselementen
- robuster und preisgünstiger als herkömmliche Alu-Profilbausysteme

Verlangen Sie Multifix Unterlagen, Muster und Preise von **lanz oensingen ag** Tel. 062/78 21 21

**MULTIFIX** von Lanz interessiert mich!  
 Bitte senden Sie Unterlagen.



Könnten Sie mich/uns besuchen? Bitte Voranmeldung!

Name/Adresse: \_\_\_\_\_



**lanz oensingen ag**

CH-4702 Oensingen · Telefon 062 78 21 21

Die neue Art Sekundärtechnik in Hoch- und Mittelspannungs-Schaltanlagen:

# ILSA\* mit dem Stationsleitsystem TELEGYR® ILSA 800

TELEGYR® ILSA 800 fasst die bisherigen Funktionen der Überwachung und Steuerung, des Fernwirkens, der Lokalautomatik und die Schnittstellen zum Netzschutz in einem einheitlichen Elektroniksystem zusammen.

Vorteile der ILSA-Technik:

- höhere Flexibilität und geringere betriebliche Eingriffe bei Systemerweiterungen und -anpassungen
- Senkung der Kosten für die Verkabelung
- eine wirtschaftliche Realisierung von komplexen Verriegelungs- und Lokalautomatik-Funktionen über Software
- Verlagerung der feldbezogenen Funktionen von der Stationswarte in die einzelnen Felder.

TELEGYR® LS2000  
als Stationsmodul auf der Stations-  
leitebene und

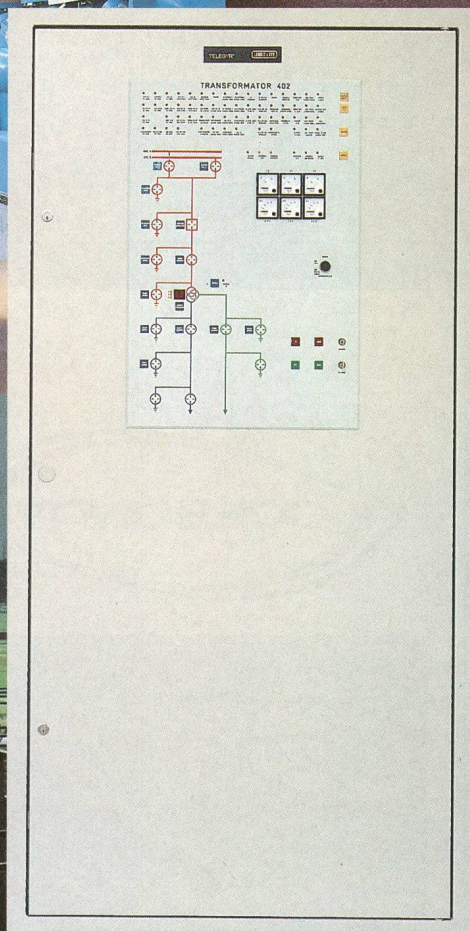
TELEGYR® 809L als Feldmodul auf  
der Feldleitebene –

die Kombination für eine zukunfts-  
gerichtete Sekundärtechnik in  
Schaltanlagen.

\*ILSA Integrierte Leittechnik in Schalt-Anlagen



Feldmodul  
TELEGYR® 809L



Landis & Gyr  
Energy Management (Schweiz) AG  
CH-6301 ZUG  
Tel. 042 24 11 24

LANDIS & GYR

K 553, F/D

Toujours plus compétitif  
et dans le vent...

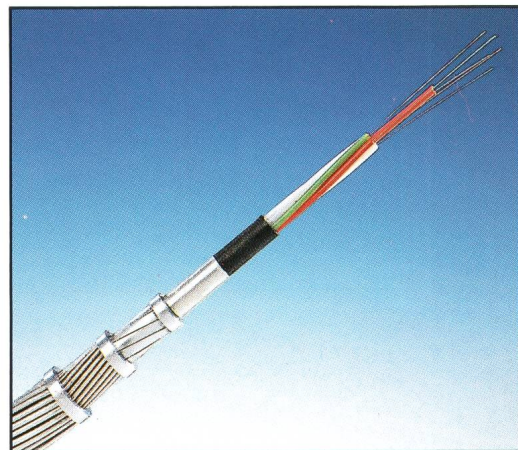


**...avec ses câbles pour le transport  
de l'énergie électrique**

Notre époque a besoin de câbles aériens et souterrains toujours plus performants pour transporter l'énergie électrique de manière sûre et économique, dans le respect de l'environnement. Des câbles de toutes sortes, de la basse à la très haute tension, pour que l'énergie soit là où elle est nécessaire.

*Ces câbles d'énergie, indispensables à notre vie,  
COSSONAY les fabrique.*

*Les câbles de la Vie*



*Corde de terre aérienne avec fibres optiques incorporées  
pour la transmission de données.*